

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**СПОСОБЫ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ТАКТИЛЬНЫХ ОЩУЩЕНИЙ
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА

Студентки 4 курса 413 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Шариповой Эльвиры Рафаэлевны

Научный руководитель
д.ф.н., доцент, проф. кафедры
английского языка
и методики его преподавания

дата, подпись

Е.Ю.Балашова

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

дата, подпись

Г.А. Никитина

Саратов 2023 год

Введение. Важно понимать, что человек познает окружающий мир через систему органов чувств. Именно на основе того, какой орган чувств задействован у человека в процессе познания мира, выделяют различные способы восприятия, одним из которых является тактильное восприятие. Существует точка зрения о том, что именно тактильное восприятие является исходной формой всех других форм чувствительности. Несмотря на достаточно большое количество работ, посвященных изучению лингвистического отражения тактильного восприятия, данная тема не является исчерпанной. Этот факт обуславливает актуальность данного исследования.

Объект исследования – концептуализация тактильных ощущений в современном английском языке.

Предмет исследования – тактильные ощущения в современном английском языке.

Цель исследования – выявить способы концептуализации тактильных ощущений в современном английском языке.

Задачи исследования:

- рассмотреть понятие концептуализация в лингвистике;
- выявить способы концептуализации в языке;
- изучить представление о восприятии и ощущениях;
- проанализировать тактильность как способ восприятия окружающей действительности;
- определить способы отражения тактильных ощущений в языке;
- рассмотреть лексическую репрезентацию тактильных ощущений в английском языке;
- определить семантические особенности глаголов, существительных и прилагательных, описывающих тактильные ощущения.

Методы исследования. В работе использованы такие методы исследования, как метод анализа, метод сплошной выборки, поисковый

метод, анализ литературы по теме исследования, сравнительно-сопоставительный метод.

Методологической и теоретической базой выступили работы таких авторов, как Н.М. Бахтин, О.А. Елисеева, С.Н. Есин, Г.Л. Ильин, С.И. Мутаева, Д.М. Алибекова, А.М. Дибирова, Ю.Н. Мухина, А.В. Нагорная, Т.А. Попова, М.А. Сорокина, В.И. Тюпа, А.А. Фомин, В.К. Харченко, Н. Хомский, В.А. Шарипова, А.М. Гарифуллина, Н.Ю. Шнякина.

Материал исследования – лексикографические источники.

Научная новизна работы состоит в аналитической деятельности по систематизации способов концептуализации тактильных ощущений в английском языке.

Теоретическая значимость заключается в анализе представленных на сегодняшний день трудов по концептуализации тактильных ощущений в лингвистике, выделении характерных черт данной тематики в английском языке, в анализе взаимосвязи мышления и языковой системы, а также в выявлении специфики лексики тактильного восприятия в английском языке.

Практическая значимость состоит в лексической работе по изучению способов концептуализации тактильных ощущений в английском языках, что может быть использовано в практике преподавания ряда теоретических и практических дисциплин.

Структура исследования. Работа состоит из введения, двух глав, выводов по ним, заключения и списка использованных источников.

Во введении обосновывается актуальность работы, формулируются цели и задачи исследования, а также его теоретическое и практическое значение, указываются методы анализа.

В первой главе рассматривается понятие концептуализация в лингвистике, выявляются способы концептуализации в языке; изучаются представления о восприятии и ощущениях; рассматривается тактильность как способ восприятия окружающей действительности; определяются способы отражения тактильных ощущений в языке.

Во второй главе рассматривается лексическая репрезентация тактильных ощущений в английском языке; определяются семантические особенности глаголов, существительных и прилагательных, описывающих тактильные ощущения.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы исследования концептуализации тактильных ощущений» рассмотрено понятие концепта и концептуализации в лингвистике.

Большинство исследователей сходятся во мнении, что концепт является такой единицей, которая не существует вне мыслительного процесса. Кроме того, концепт обладает способностью помочь понять, как с помощью средств языка происходит осмысления мира.

Одним из наиболее важных процессов, которые включены в познавательную деятельность человека, является процесс концептуализации.

Понятие концептуализации также по-разному рассматривается исследователями, но большинство сходятся во мнении о том, что концептуализация является частью познавательной деятельности личности, в рамках которой личность переосмысливает ту информацию, которая поступает из окружающего мира. В лингвистических дисциплинах под понятием концептуализация рассматривается как процесс выражения в языке с помощью разнообразных языковых средств тех или иных концептов.

Способы концептуализации в языке неоднородны, причиной этому являются различия в структуре и взаимоотношении концептов между собой. Таким образом, способы концептуализации могут рассматриваться в различных аспектах, в частности в семантическом, синтаксическом и прагматическом.

С семантической точки зрения необходимо обратить внимание на тот факт, что соотношение объема и содержания концепта с объемом и содержанием лингвистической единицы не может отличаться, и в этом

случае является одной из проблем лингвистической концептуализации. В результате рассмотрения концептуализации на семантическом уровне исследователи говорят о том, что существует определенная взаимосвязь и соотношение между ментальными и семантическими структурами, которые как раз и обеспечивают процесс взаимодействия и взаимопроникновения лингвистического и экстралингвистического опыта человеком.

Способы концептуализации с синтаксической точки зрения построены на использовании в качестве основного инструмента базовых концептов, с помощью которых устанавливается принадлежность концепта к определенной категории. В этом контексте важно обратить внимание на тот факт, что базисный концепт обладает такими характеристиками, которые являются основными для других концептов, входящих в ту или иную группу. Следовательно, такой концепт выполняет сразу несколько функций. С одной стороны, такой концепт является инструментом, благодаря которому происходит концептуализация. С другой стороны, он также выступает как один из принципов категоризации с точки зрения синтаксиса. Упорядочивание концептов вокруг стержневого концепта происходит с помощью двух возможных способов: категоризации и формирования концептуальной сети.

С прагматической точки зрения концептуализация представляет собой процесс, который связан непосредственно с оцениванием определенных фрагментов экстралингвистического опыта и выделяются исследователями отдельно для того, чтобы рассмотреть процесс отбора определенных языковых средств и стратегий для выполнения коммуникативного намерения. С точки зрения лингвистики именно прагматический аспект является тем центральным понятием, которое организует и формирует семантическое и синтаксическое наполнение высказывания.

Изучение концептуализации с точки зрения различных аспектов дает возможность получить более полное представление об этом сложном процессе, выявить соотношение единиц, принимающих участие в данном

процессе, а также выявить особенности концептуализации в различных видах дискурса.

Наиболее важные концепты и понятия для человека и его развития находят свое отражение в языке. Процесс восприятия является одним из наиболее важных психических процессов человека и безусловно требует своего лингвистического выражения.

Особенности процесса тактильного восприятия окружающего мира представлены также в работах психологов, а способы его вербальной репрезентации – в исследованиях лингвистов.

Тактильные ощущения представляют собой целый комплекс определенных ощущений, которые возникают в конкретных ситуациях, к числу таких ситуаций относится соприкосновение человека с поверхностью какого-либо предмета. В результате этого соприкосновения человек получает конкретную информацию, которая характеризует этот объект с разных сторон. В результате данного процесса человек получает информацию о форме предмета, о его гладкости, плотности и других физических качествах.

В рамках лингвистики репрезентация тактильных ощущений происходит с помощью определенных лингвистических средств. Благодаря конкретным языковым единицам происходит передача информации о тактильных ощущениях людей. Данная информация может включать в себя прилагательные, передающие смысл соприкосновения с объектом (сухой, влажный, вязкий и т.д.), а также глаголы и образованные от них слова, такие, как деепричастия, отглагольные существительные, наречия (прикасаться, нащупать, на ощупь, прикосновение, ударил и т.д.).

Таким образом, мы можем прийти к выводу о том, что вопрос репрезентации тактильных ощущений с помощью различного рода лингвистических средств является актуальным в рамках современных лингвистических исследований, поскольку отсутствует сегодня необходимый объем работ в данной области, а тема является актуальной и перспективной.

Во второй главе «Анализ способов концептуализации тактильных ощущений в английском языке» представлена репрезентация тактильных ощущений в английском языке на основе лексикографических источников, а также на основе идиом, устойчивых словосочетаний, а также паремических единиц, которые составляют один из наиболее ярких и выразительных пластов языка.

В данном разделе рассмотрены ключевые особенности репрезентации лексики тактильного восприятия в общей системе английского языка на основе лексико-семантической группы тактильного восприятия.

Центральной лексемой был выделен глагол *to touch*. Глагол *touch* в английском языке репрезентован достаточно широко, были проанализированы словарные дефиниции глагола, фразовые глаголы с основой *touch*, идиомы. В основе лексического значения глагола – физическое действия касания, при этом важно обратить внимание, что уже в самой дефиниции глагола определения непосредственно орган осязания, рука, что нехарактерно для других языков, и в принципе для данного концепта, так как тактильное восприятие осуществляется не только с помощью рук, оно может быть осуществлено с помощью любого органа, в том числе и кожи.

Тот факт, что данный глагол в английском языка обладает дополнительными значениями, способствует тому, что благодаря процессу метафоризации образуются и активно функционируют в языке фразовые глаголы и идиомы с основой в виде глагола *touch*. Кроме непосредственного значения тактильного воздействия выделяются следующие модели функционирования глагола: внутренне переживание (*touching*), сильные и глубокие переживания (*touched*).

Также была рассмотрена лексико-семантическая группа глаголов, в которой доминантной является глагол *touch*. Для лексико-семантических групп характерно присутствие определенной центральной лексемы, которая обладает наибольшим количеством значений, части которых содержатся в

других лексемах, входящих в состав группы. Общей семой для глаголов лексико-семантической группы touch является признак touch – трогать. На основе критерия существования данного признака можно сформировать приблизительный состав лексико-семантической группы глаголов со значением touch на основе их словарных дефиниций. В каждой системе, подсистеме, группе, подгруппе единицы находятся под определенными иерархическими отношениями. В каждой лексико-семантической группы существует доминанта, ядро и периферия.

Проанализировав дефиниции, мы, наряду с идентификатором «touch», «трогать», «осязать», выявили различные отличительные, специфические характеристики, в соответствии с которыми всю лексико-семантическую группу можно разбить на следующие подгруппы:

1. Глаголы с семой осязания (touch);
2. Глаголы с семой отрицательного прикосновения (scratch, rub, pat);
3. Глаголы с семой положительного прикосновения (stroke, tickle, caress);
4. Глаголы с семой интуиция (feel).

В силу широты своего значения, глаголы лексико-семантической группы touch являются основными средствами выражения человеческих чувств, восприятия и мышления.

В работе была рассмотрены особенности существительных, описывающих тактильные ощущения. В английском лексическом пространстве тактильную и кинестетическую чувствительность номинируют следующие ядерные лексемы touch, contact, pressure, weight, size, form. Объем лексических единиц, которые репрезентуют тактильное восприятие в английском языке является достаточно большим, позволяет нам говорить о том, что они характеризуются номинативной плотностью. Под данным лингвистическим понятием подразумевается, что тот или концепт представлен в языке достаточно детально, поскольку существует возможность выбрать ту или иную лексическую единицу для его

обозначения, соответственно, можно говорить о том, что данный концепт можно выразить с помощью различных слов, обладающих различными смысловыми оттенками. Кроме того, наличие номинативной плотности говорит о том, что тема является востребованной в языке, поскольку активно используется его носителями.

Прилагательные, которые используются для репрезентации тактильных ощущений представлены следующими группами: прилагательные, обозначающие температуру; фактуру; консистенцию и состояние; воздействие на человека. Проанализировав определения ключевых слов, репрезентирующих данные группы, мы приходим к выводу о том, что определения группы прилагательных, обозначающих температуру (cold, frosty, icy, cool, chilly, hot, warm, torrid), которые представлены в словарях, опираются на определенные научные данные и понятия. Кроме того, лексемы, входящие в данную группу, описываются с помощью слов, отражающих интенсивность. Данные прилагательные также обнаруживают градуальные оппозиции. Группа прилагательных, которые называют фактуру поверхности (smooth, fluffy, scratchy, rugged, rough), представлены прилагательными, чьи определения основаны не на научных понятиях, а на быденных, общедоступных знаниях. Группа прилагательных, обозначающих состояние или консистенцию вещества или предмета (dry, moist, wet, soft, sticky/slimy, thick, thin, hard, loose), является наиболее объемной по своему составу. Многие определения сформированы через отрицание. Для данной группы также не характерно обращение к научной информации, определения сформированы на основе быденной информации. Активное влияние на человека обозначают слова (prickly, vibrant, floppy, elastic, burning), в структуре дефиниций которых указано, как соответствующие предметы влияют на человека. Ощущения представлены в дефинициях путем указания на оценку. В нескольких дефинициях ощущение вербализировалось с указанием и на интенсивность.

Заключение. Цель исследования заключалась в выявлении способов концептуализации тактильных ощущений в современном английском языке. В процессе исследования были сделаны следующие выводы.

Концептуализация является частью познавательной деятельности личности, в рамках которой личность переосмысливает ту информацию, которая поступает из окружающего мира.

Тактильность понимается как способность анализаторов отражать пространственные и физические свойства предметов. В рамках изучения тактильности с точки зрения лингвистики особое внимание необходимо уделить тем терминам, с помощью которых данная категория выражается в языке. Актуализация тактильности происходит за счет языковых единиц, составляющих основу концептуализации тактильных ощущений. Благодаря конкретным языковым единицам происходит передача информации о тактильных ощущениях людей.

В работе рассмотрены основные лексические единицы, к числу которых относятся глаголы, существительные и прилагательные. Обратим внимание на ключевые особенности репрезентации лексики тактильного восприятия в общей системе английского языка на основе лексико-семантической группы тактильного восприятия. В данной группе центральной является лексема *to touch*.

Глагол *touch* в английском языке репрезентован достаточно широко, нами были проанализированы словарные дефиниции глагола, фразовые глаголы с основой *touch*, идиомы.

Общей семой для глаголов лексико-семантической группы *touch* является признак *touch* – трогать. На основе критерия существования данного признака можно сформировать приблизительный состав лексико-семантической группы глаголов со значением *touch* на основе их словарных дефиниций. Глагол *touch* является доминантным на основе следующих признаков: глагол *touch* семантически нейтральный; обладает способностью

передавать все семантические характеристики; может замещать в предложении любой из глаголов, входящих в состав данной группы.

Проанализировав дефиниции, мы, наряду с идентификатором «touch», «трогать», «осязать», выявили различные отличительные, специфические характеристики, в соответствии с которыми всю лексико-семантическую группу можно разбить на следующие подгруппы: глаголы с семой осязания (touch); глаголы с семой отрицательного прикосновения (scratch, rub, pat); глаголы с семой положительного прикосновения (stroke, tickle, caress); глаголы с семой интуиция (feel).

В английском лексическом пространстве тактильную и кинестетическую чувствительность номинируют следующие ядерные лексемы touch, contact, pressure, weight, size, form. Объем лексических единиц, которые репрезентуют тактильное восприятие в английском языке является достаточно большим, позволяет нам говорить о том, что они характеризуются номинативной плотностью.

Прилагательные, которые используются для репрезентации тактильных ощущений представлены следующими группами: прилагательные, обозначающие температуру; фактуру; консистенцию и состояние; воздействие на человека. Проанализировав определения ключевых слов, репрезентующих данные группы, мы приходим к выводу о том, что определения группы прилагательных, обозначающих температуру, которые представлены в словарях, опираются на определенные научные данные и понятия. Группа прилагательных, которые называют фактуру поверхности, представлены прилагательными, чьи определения основаны не на научных понятиях, а на обыденных, общедоступных знаниях. Группа прилагательных, обозначающих состояние или консистенцию вещества или предмета, является наиболее объемной по своему составу. Для данной группы также не характерно обращение к научной информации, определения сформированы на основе обыденной информации. Активное влияние на человека обозначают слова, в структуре дефиниций которых указано, как

соответствующие предметы влияют на человека. Ощущения представлены в дефинициях путем указания на оценку. В нескольких дефинициях ощущение вербализировалось с указанием и на интенсивность.